

Proteggi i tuoi bambini. Falli vaccinare ogni anno.

# Influenza: Una guida per i genitori

<b>L'influenza è più grave per i bambini?</b>	Neonati e bambini sono a maggior rischio di contrarre l'influenza in forma grave. Ecco perché il Dipartimento della salute dello Stato di New York (New York State Department of Health) consiglia di sottoporre a vaccinazione tutti i bambini a partire da almeno 6 mesi di vita.
<b>Il vaccino per l'influenza può salvare la vita del tuo bambino.</b>	La maggior parte delle persone colpite da influenza sta male per circa una settimana prima di sentirsi meglio. Alcuni, specie bambini piccoli, donne in stato di gravidanza, anziani e ammalati cronici, possono tuttavia sviluppare una forma grave. In alcuni casi si arriva persino al decesso. Il vaccino annuale è il modo migliore per proteggere il tuo bambino dall'influenza. La somministrazione del vaccino è consigliata su base annua ai bambini a partire dal sesto mese di vita.
<b>Che cos'è l'influenza?</b>	L'influenza è un'infezione che interessa naso, gola e polmoni. Il virus può essere trasmesso da persona a persona.
<b>A chi è consigliato il vaccino?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il vaccino può essere somministrato a bambini a partire da almeno 6 mesi di vita.</li><li>• Per i bambini di età inferiore ai 9 anni che ricevono il vaccino per la prima volta è necessario somministrare due dosi.</li></ul>
<b>In quale altro modo posso proteggere il mio bambino?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Anche i genitori devono vaccinarsi.</li><li>• Invita coloro che sono a stretto contatto con il bambino a vaccinarsi. Ciò è molto importante se il tuo bambino ha meno di 5 mesi oppure se è affetto da problemi di salute cronici come l'asma (malattia respiratoria) o il diabete (livelli elevati di glucosio nel sangue). Dal momento che i bambini al di sotto dei 6 mesi non possono essere vaccinati, la loro immunizzazione dipende dalla somministrazione del vaccino annuale a coloro che li circondano.</li><li>• Lava spesso le mani e copri la bocca quando tossisci e starnutisci. È opportuno utilizzare un fazzolettino di carta usa e getta. Se non hai a portata di mano un fazzolettino, tossisci o starnutisci all'interno del gomito, anziché nelle mani. Ciò impedirà la diffusione dei germi.</li><li>• Spiega al bambino di:<ul style="list-style-type: none"><li>• Evitare contatti con persone malate;</li><li>• Lavarsi spesso le mani;</li><li>• Tenere le mani lontane dal viso, e</li><li>• Coprirsi la bocca in caso di tosse e starnuti per proteggere gli altri.</li></ul></li></ul>
<b>Quali sono i sintomi dell'influenza?</b>	L'influenza ha uno sviluppo improvviso. La maggior parte delle persone colpite da influenza accusa stanchezza e ha febbre alta, mal di testa, tosse secca, mal di gola, naso chiuso o gocciolante e dolori muscolari. Alcuni, specie i bambini, possono avere mal di pancia e diarrea. La tosse può durare due o più settimane.

<p><b>Come si trasmette l'influenza?</b></p>	<p>Chi ha l'influenza di solito tossisce, starnutisce e ha il naso gocciolante. Le goccioline presenti nella tosse, negli starnuti o che fuoriescono dal naso contengono il virus dell'influenza. Altre persone possono prendere l'influenza respirando queste goccioline o ricevendole sul naso o sulla bocca.</p>
<p><b>Per quanto tempo una persona ammalata può trasmettere l'influenza ad altri?</b></p>	<p>La maggior parte degli adulti in buono stato di salute può trasmettere l'influenza da un giorno prima di ammalarsi fino a 5 giorni dopo l'inizio della malattia. Questo periodo può allungarsi nei bambini e in persone il cui organismo non è in grado di contrastare la malattia (persone con il sistema immunitario indebolito).</p>
<p><b>Quali prodotti bisogna usare per la pulizia delle mani?</b></p>	<p>Lava le mani dei bambini con acqua e sapone. Lavale per un periodo di tempo analogo a quello che occorre per cantare "Tanti auguri a te" due volte. Se acqua e sapone non sono disponibili, usa un disinfettante per mani. Strofinalo sulle mani fino a quando non sono asciutte.</p>
<p><b>Che cosa bisogna fare se il bambino si ammala?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Metti a riposo il bambino e fagli bere molti liquidi.</li> <li>• Parla con il pediatra prima di somministrare al bambino farmaci da banco.</li> <li>• Non somministrare mai a bambini o adolescenti aspirina o farmaci contenenti aspirina. Può provocare problemi gravi.</li> <li>• Chiama il pediatra se il bambino sviluppa i sintomi dell'influenza, ha meno di 5 anni oppure soffre di patologie croniche come asma, diabete o malattie dei polmoni o del cuore.</li> <li>• Se sei preoccupata della malattia del bambino, contatta il pediatra.</li> </ul>
<p><b>Il bambino può frequentare la scuola/l'asilo con l'influenza?</b></p>	<p>No. Se il bambino ha l'influenza, deve rimanere a casa a riposo. In questo modo, si impedirà la trasmissione dell'influenza ad altri bambini.</p>
<p><b>Quando può il bambino ritornare a scuola/all'asilo dopo avere avuto l'influenza?</b></p>	<p>I bambini affetti da influenza devono essere isolati a casa, lontani da altre persone. Inoltre, devono rimanere a casa fino a quando non hanno più febbre senza l'impiego di farmaci per il controllo della temperatura e si sentono bene per 24 ore. Ricorda al tuo bambino di proteggere gli altri coprendosi la bocca quando tossisce o starnutisce. Puoi mandare il bambino a scuola con fazzolettini di carta e un disinfettante per mani, se ammesso dall'istituto.</p>

Per ulteriori informazioni sull'influenza, visita il sito [health.ny.gov/flu](http://health.ny.gov/flu)

In alternativa, visita [www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu)

Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie infettive (Centers for Disease Control and Prevention)



**Department  
of Health**

Seguici su:

Facebook/NYSDOH  
Twitter/HealthNYgov